

КРИСТОФ МЕКЕЛ ПОСВЕЩЕНИЕ НА ФРАНСИСКО ГОЯ

Превод от немски: Венцеслав Константинов, —

chitanka.info

Химера, химера,
старееща,
в хрусталака зад дворците
тя седи, мърмори, кърпи дамските обуца, пощи
говорещата си маймунка,
гали нежно белия си котарак,
а слепият ѝ син крещи
и с пръчка гони
из дворовете куцото магаре.

Сестрите ѝ възсядат черните петли,
тя пее,
великият скиталец нощем
при слугините отнася княза на химерите,
стъпките му пърлят там килимите, дъхът му
конете в кралските обори задушава.

Пет крале велики днес преобразих,
тя пее,
пет бели котарака си направих
в хрусталака зад дворците,
много мръвчици за вас, сладките ми папагали.

Тя пее. Вятърът
подмята дрипи и жълтици вредом
из кралските дворове,
милва телешкото ти лице, детето ми,
ще имаш за играчка крал,
щом магарешката кожа донесеш, детето ми,
в хрусталака зад дворците.

Тя пее. И хихика
маймунката във здрача, сгромолясва се
луната и поглъща светлината си, стъмена
прелетява

*по-ниско тя над кралските градини,
следват я, от лай
на кралски догове сподирени,
диви папагали в утрото.*

*Химера, химера —
мъртво е магарето ти,
ще получиш за играчка крал, детето ми,
тя пее, обеци
подрънкват в здрача, звън и тракане на ножици,
крясъци и крясъци!
Беззвучно се боричкат и лудуват
из дворовете котки, папагали...*

*Химера, химера,
обеци подрънкват в здрача,
призори
събират кралските слуги
кости и кървящи кожи в сребърни ведра.*

1962

ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

МОЯТА БИБЛИОТЕКА



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.